



Sejny, dnia 28 marca 2022 r.

RPG.271.4.1.2022

**Dotyczy zadania: „Sportowa Polska - unowocześnienie i wymiana nawierzchni na obiektach sportowych Miasta Sejny - Orliki”.**

## PYTANIA DO POSTĘPOWANIA

### PYTANIE 1

Wnosimy o dopuszczenie ofert z nawierzchniami o parametrach:

- Metoda produkcji: tuftowanie - **zgodna z wymogami Zamawiającego**
- Podkład: poliuretanowy - **zgodny z wymaganiem Zamawiającego**
- Ciężar całkowity nawierzchni na m<sup>2</sup>: min. 3 000 g/m<sup>2</sup> - **nawierzchnia jest 37% cięższa od wymaganej przez Zamawiającego co świadczy o użyciu zdecydowanie większej ilości włókien na m<sup>2</sup>**
- Rodzaj i przekrój włókna: 2 rodzaje włókien: 100% PE monofilamentowe wzmocnione rdzeniem o grubości 315 mikronów i dodatkowe włókno kręcone (100% PE) o grubości 135 mikronów - **mniejsza grubość włókna jest zdecydowanie zrekompensowana przez ich gęstość**
- Ilość pęczków: min. 11 750 pęczków/m<sup>2</sup> - **ilość włókien jest czynnikiem nadrzędnym w stosunku do ilości pęczków i to ilość włókien decyduje o ostatecznej gęstości nawierzchni**
- Ilość włókien: min. 282 000 włókien/m<sup>2</sup> - **230 % wymaganej ilości włókien przez Zamawiającego**
- Skład: 100% PE - **zgodne z wymaganiem Zamawiającego**
- Wysokość włókna nad podkładem: 45mm - **zgodna z wymaganiem Zamawiającego**
- Dtex: min. 17 500 - **35% lepszy od wymaganego przez Zamawiającego**
- Waga włókna: min. 1 900 g/m<sup>2</sup> - **oferowane włókno jest 15% cięższe od wymaganego przez Zamawiającego**
- Kolor: dwa odcienie w jednym pęczku - **zgodnie z wymaganiem Zamawiającego**
- Przepuszczalność wody dla kompletnego systemu: min. 2000mm/h - **25% lepszy od wymaganej przez Zamawiającego**
- Wytrzymałość na wrywanie pęczków trawy po starzeniu: min. 55N - **30% lepsza od wymaganej przez Zamawiającego**
- Wytrzymałość łączenia klejonego między brytami po starzeniu: min. 155N - **50 % lepsza od wymaganej przez Zamawiającego**
- Shock pad: zgodny z badaniem laboratoryjnym - mata prefabrykowana o grubości min. 10mm,
- Wypełnienie: piasek kwarcowy oraz granulaty gumowy EPDM z recyklingu w kolorze jasnoszarym, w ilościach zgodnych z raportem z badań potwierdzającym zgodność



- parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf, (edycja 2015) dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com).

Dokumenty, które Wykonawca musi dostarczyć Zamawiającemu **wraz z ofertą** w celu potwierdzenia, że oferowana nawierzchnia odpowiada wymaganiom określonym przez Zamawiającego:

- a) Raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium rekomendowane przez FIFA (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (trawa syntetyczna, shockpad prefabrykowany, zasyp EPDM), potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu FIFA Quality oraz Quality Pro oraz potwierdzający posiadanie wszystkich parametrów technicznych nie gorszych od wymaganych (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)),
- b) Badanie na zgodność z normą EN 15330-1:2013 lub równoważny w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczącymi systemu nawierzchni (trawa syntetyczna, shockpad prefabrykowany, zasyp EPDM),
- c) Raport z badań przeprowadzony przez akredytowany Instytut, dotyczący oferowanego granulatu gumowego EPDM recykling, potwierdzający zgodność z wymogami w zakresie zawartości WWA (wielopierścienowych węglowodorów aromatycznych),
- d) Atest PZH lub równoważny dla oferowanej nawierzchni i wypełnienia (piasek kwarcowy oraz EPDM z recyklingu). Atest musi potwierdzać, że nawierzchnię można stosować w obiektach zamkniętych,
- e) Raport z badań potwierdzający wynik testu Lisport (dla dowolnego włókna) na ilość cykli: min. 140 000,
- f) Karta techniczna nawierzchni potwierdzona przez producenta, zawierająca szczegółową charakterystykę i parametry techniczne nawierzchni,
- g) Karta techniczna oferowanego granulatu gumowego, z poświadczeniem producenta potwierdzającym termin gwarancji wymagany przez Zamawiającego,
- h) Aktualny certyfikat FPP dla producenta trawy (FIFA Preferred Producer),
- i) Autoryzacja producenta nawierzchni ze sztucznej trawy, wystawiona dla Wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tą nawierzchnię,
- j) Certyfikat FIFA Quality Pro dla oferowanego systemu.

## **PYTANIE 2**

Prosimy o dopuszczenie podkładu lateksowego, gdyż rodzaj zastosowanego podkładu nie ma wpływu na jakość nawierzchni, podkład poliuretanowy i lateksowy są rozwiązaniami równoważnymi.

Według wytycznych Fifa oraz Instytutu Techniki Budowlanej właściwości uznawane za kluczowe podczas identyfikacji wykładziny z traw syntetycznych są: wysokość włókna, gęstość włókien, masa liniowa (dtex), grubość włókna, szerokość włókna, struktura włókna, przekrój włókna.

Podkład lateksowy lub poliuretanowy ma tylko za zadanie zabezpieczyć włókna runa przed przemieszczeniem się.

Poniżej pismo z akredytowanego przez Fifa laboratorium potwierdzające powyższy wniosek:



TESTING TECHNOLOGY FOR SPORT

Do wszystkich zainteresowanych,

**Dot.: Sztuczna trawa z podkładem PU vs Lateks**

Sports Labs Ltd z siedzibą w Livingston w Szkocji to w pełni niezależny instytut badawczy z akredytacjami FIFA, World Rugby, ITF, FIH, World Athletic i innych. Oświadczamy, że podkład użyty w sztucznej murawie nie może być traktowany jako decydujący czynnik jakości murawy. Na rynku dostępnych jest wiele różnych materiałów, a każdy z nich może być łączony z różnymi materiałami składowymi murawy, aby zapewnić dobrą jakość produktu. Decydującym czynnikiem jakości trawy powinna być jej zgodność z normą EN 15330-1 oraz z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015).

Jeśli albo podkład lateksowy, albo podkład poliuretanowy sztucznej murawy spełnia niezbędne wymagania europejskiej normy EN 15330-1 oraz FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) oba typy należy uznać za równoważne, dlatego też żaden nie powinien być dyskontowany lub zakazany.

Z poważaniem,

**Craig Melrose**  
Manager  
Laboratorium

### **PYTANIE 3**

Polska Norma PN-EN 15330-1:2014 i Fifa w swoich najnowszych wytycznych określa przepuszczalność wody przez trawę syntetyczną na poziomie min. 180mm/h (Intensywność deszczu klasyfikuje się jako: „lekki opad”, gdy spada nie więcej niż 0,25 cm wody na godzinę, „umiarkowany opad” – pomiędzy 0,25 a 0,75 cm wody na godzinę, „silny opad” – powyżej 0,75 cm wody na godzinę, największe opady zaobserwowane w Polsce były 30.06.1973 roku i wynosiły 300mm/dobę, tj. 12,5mm/godzinę).

W związku z powyższym wymóg normy i FIFY określony na poziomie 180 mm/h jest ponad 10 krotnie wyższy od wyżej wymienionych najwyższych opadów. Biorąc pod uwagę powyższe i warunki panujące w Polsce wymóg określony przez normę i FIFĘ jest wystarczająco wysoki.

Prosimy określenie parametru na poziomie 180mm/h.

### **PYTANIE 4**

Wnosimy o dopuszczenie przez Zamawiającego siły na wyrywanie pęczka po starzeniu wodą na poziomie min. 30 N z uwagi na to, iż FIFA w swoich wymaganiach w FIFA Quality Concept for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu FIFA QUALITY lub FIFA QUALITY PRO wymaga siły wyrywania pęczka na poziomie 30N, a norma dla sztucznych traw PN-EN 15330-1:2014, określa siłę wyciągania pęczka na poziomie 30N.

### **PYTANIE 5**

Prosimy o usunięcie zapisu dotyczącego posiadania zaświadczenia, że produkt nadaje się do ponownego przetworzenia. Nawierzchnia sportowa ze sztucznej trawy IV generacji jest trawą uzyskaną właśnie w procesie recyklingu. Sztuczna trawa to kompletny system złożony z różnych komponentów, tj. włókna trawy i wypełnienia. Produkt w tej postaci jest niezwykle trudno poddać ponownemu recyklingowi ze względu na posiadane zanieczyszczenia.



Jednocześnie chcemy podkreślić, że niemożliwe jest w 100% oczyszczenie tego produktu z zanieczyszczeń, co prowadzi do poddania w wątpliwość celowość takiego badania.

W związku z powyższym prosimy usunięcie zapisu dotyczącego posiadania zaświadczenia, że produkt nadaje się do ponownego recyklingu.

#### **PYTANIE 6**

W odniesieniu do wymogu przedstawienia dokumentu „Raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że trawa syntetyczna, mata elastyczna i granulat EPDM jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12” informujemy, że jest to niemiecka norma, której nie obowiązuje w naszym kraju. W Polsce nie ma takiego wymogu.

W związku z powyższym prosimy o wykreślenie wymagania przedstawienia raportu z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że trawa syntetyczna, mata elastyczna i wypełnienie są przyjazne dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12.

#### **PYTANIE 7**

Wnosimy o wykreślenie wymogu przedstawienia raportu z badań, że oferowana nawierzchnia tj. mata+ trawa syntetyczna+ wypełnienie spełnia wymagania normy EN 71-3:2019-7 Część 3: Migracja określonych pierwiastków”. Pragniemy zauważyć, że wymagana norma odnosi się do zabawek, które w tym postępowaniu nie występują. Powyższy przetarg dotyczy remontu boiska, a więc norma ta nie obowiązuje. Zatem wymaganie dokumentu, którego nie dotyczy postępowanie jest bezcelowe.

W związku z powyższym proszę o wykreślenie wymagania, że oferowana nawierzchnia tj. mata+ trawa syntetyczna+ wypełnienie spełnia wymagania normy EN 71-3:2019-7 Część 3: Migracja określonych pierwiastków”.

#### **PYTANIE 8**

Wśród dokumentów Zamawiający wymaga, raportu z badań na zawartość wielopierścieniowych węglowodanów aromatyzowanych (WWA) potwierdzający zgodność z Rozporządzeniem REACH (WE) z 2006 roku. Dokument ten nie odnosi się do nawierzchni z trawy syntetycznej. Dotyczy natomiast nawierzchni wykonywanej z poliuretanu, która zawiera związki chemiczne, w tym klej. W przypadku nawierzchni z trawy syntetycznej takie badania i normy nie obowiązują. Dla nawierzchni z trawy syntetycznej dokumentem potwierdzającym, że jest produktem bezpiecznym jest posiadanie przez trawę atestu PZH.

Wnosimy zatem o usunięcie wymogu przedstawienia raportu z badań na zawartość wielopierścieniowych węglowodanów aromatyzowanych (WWA) potwierdzający zgodność z Rozporządzeniem REACH (WE) z 2006 roku.

### **ODPOWIEDZI DO PYTAŃ W POSTĘPOWANIU:**

#### **PYTANIE 1**

Zamawiający nie dopuszcza proponowanych parametrów.



#### **PYTANIE 2**

Zamawiający nie dopuszcza proponowanego parametru.

#### **PYTANIE 3**

Zamawiający nie dopuszcza proponowanego parametru.

#### **PYTANIE 4**

Zamawiający nie dopuszcza proponowanego parametru.

#### **PYTANIE 5**

Zamawiający nie usuwa zapisu dotyczącego wymagania zaświadczenie niezależnego instytutu, że produkt nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu) lub zaświadczenie potwierdzające, iż oferowana trawa jest produktem neutralnym dla klimatu zgodnie z normą ISO 14067:2019-02.

#### **PYTANIE 6**

Zamawiający wymaga: Raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że trawa syntetyczna jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej”.

#### **PYTANIE 7**

Zamawiający nie wykreśla wymogu dotyczącego przedstawienia Raportu z badań przeprowadzonego przez niezależne laboratorium potwierdzające, że trawa syntetyczna jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej”.

#### **PYTANIE 8**

Zamawiający nie wykreśla wymogu dotyczącego Raportu z badań trawy syntetycznej na zawartość wielopierścieniowych węglowodorów aromatyzowanych (WWA) potwierdzający zgodność z Rozporządzeniem (WE) REACH z 2006 roku.

**Zamawiający zmienia właściwości techniczno - użytkowe dla 1 parametru  
1. Mata elastyczna (Shockpad) - grubość min. 20 mm.**